

Stomatologia 13 Zahnärztliche Notfälle



- Häufige zahnärztliche Notfälle
- Simulieren Sie einen klinischen Notfallfall mit genauer Diagnose und Behandlungsmaßnahmen

| | |
|---|--|
| Die Zahnschmerzen (<i>Ból zęba</i>) | Die Schmerztablette (<i>Tabletka przeciwbólowa</i>) |
| Der Abszess (<i>Ropień</i>) | Betäuben (lokal betäuben) (<i>Znieczulić (znieczulić miejscowo)</i>) |
| Die Schwellung (<i>Obrzęk</i>) | Röntgen (ein Röntgenbild machen) (<i>RTG (zrobić zdjęcie rentgenowskie)</i>) |
| Die Blutung (<i>Krwawienie</i>) | Ziehen (einen Zahn ziehen) (<i>Usunąć (wyrwać ząb)</i>) |
| Der Bruch (Kieferbruch) (<i>Złamanie (złamanie szczęki)</i>) | Versorgen (die Wunde versorgen) (<i>Zaopatrzyć (zaopatrzyć ranę)</i>) |
| Der Zahnverlust (<i>Utrata zęba</i>) | Desinfizieren (die Stelle desinfizieren) (<i>Zdezynfekować (zdezynfekować miejsce)</i>) |
| Der Notfallplan (<i>Plan awaryjny</i>) | |

1. Ćwiczenia

1. Dopasuj elementy o powiązonym znaczeniu.

- | | |
|----------------------|-----------------------------|
| a. Die Schwellung | 1. es kommt Blut |
| b. Die Blutung | 2. Schmerzen am Zahn |
| c. Die Zahnschmerzen | 3. eine geschwollene Stelle |
| d. Desinfizieren | 4. die Stelle sauber machen |



a-3 b-1 c-2 d-4



2. Karta informacyjna: dyżur stomatologiczny – typowe nagłe przypadki

(QR: Audio)

Wypełnij luki: Röntgenbild, Abszess, desinfizieren, versorgen, betäuben, Zahnschmerzen, Bruch, Schwellung, Blutungen, Zahnverlust

Zahnärztlicher Notdienst – wichtige Hinweise

Bitte rufen Sie bei starken (1) _____ oder bei einer deutlichen (2) _____ sofort an. Ein (3) _____ kann gefährlich werden, besonders bei Fieber oder wenn Sie schlecht schlucken können. Bei (4) _____ nach einer Behandlung: Beißen Sie 20 Minuten fest auf eine saubere Kompresse. Wenn die Blutung nicht stoppt, kommen Sie in die Praxis.

Bei einem Unfall mit (5) _____: Bewahren Sie den Zahn möglichst feucht auf und bringen Sie ihn schnell mit. Bei Verdacht auf einen (6) _____ im Kiefer: Drücken Sie nicht selbst, gehen Sie direkt in die Klinik. In der Praxis machen wir bei Bedarf ein (7) _____ und (8) _____ die Stelle. Danach (9) _____ wir die Wunde oder (10) _____ lokal vor einer weiteren Behandlung.

Dyżur stomatologiczny – ważne wskazówki

Proszę dzwonić natychmiast przy silnym bólu zęba lub przy wyraźnym obrzęku. Ropień może być niebezpieczny, szczególnie przy gorączce lub gdy mają Państwo trudności z polykaniem. Przy krwawieniu po zabiegu: mocno przygryźcie czysty kompres przez 20 minut. Jeśli krwawienie nie ustaje, zgłóście się do gabinetu.


W razie wypadku z utratą zęba: przechowuj ząb możliwie wilgotny (np. w mleku) i przynieś go jak najszybciej. Przy podejrzeniu złamania żuchwy (silny ból, problemy z otwieraniem ust): nie uciskaj samodzielnie, idź bezpośrednio na izbę przyjęć. W gabinecie wykonamy w razie potrzeby zdjęcie rentgenowskie i odkażemy miejsce. Następnie zaopatrzymy ranę lub znieczulimy miejscowo przed dalszym leczeniem.

(1) Zahnschmerzen, (2) Schwellung, (3) Abszess, (4) Blutungen, (5) Zahnverlust, (6) Bruch, (7) Röntgenbild, (8) desinfizieren, (9) versorgen, (10) betäuben

1. Bei welchen Situationen im Text sollen Sie sofort anrufen oder schnell kommen, und warum sind diese Situationen gefährlich?

2. Was sollen Sie bei einer Blutung nach einer Behandlung tun, und was steht im Text als nächster Schritt, wenn die Blutung nicht stoppt?

3. Posłuchaj fragmentu audio i wybierz poprawną odpowiedź. (QR: Audio)

- | | Prawda | Fałsz | |
|--|--------------------------|--------------------------|--|
| 1. Der Patient hat neben den Zahnschmerzen auch eine deutliche Schwellung im Gesicht. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |  |
| 2. Nach dem Röntgen wird der lockere Zahn sofort entfernt. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | |
| 3. Der Patient erhält ein Schmerzmittel und soll am nächsten Morgen wieder in die Praxis erscheinen. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | |

1-V 2-X 3-V

4. Wybierz poprawne rozwiązanie

- Der Patient hat starke Zahnschmerzen, deshalb _____ wir ihm eine Schmerztablette. *(Pacjent ma silny ból zęba, dlatego podajemy mu tabletkę przeciwbólową.)*
a. geben b. gebe c. gibst d. gibst
- Bei einer Blutung _____ die Assistenz zuerst die Stelle. *(Przy krwawieniu asystentka najpierw odkazi miejsce.)*
a. desinfizierte b. desinfiziert c. desinfizieren d. desinfizierst
- Wenn der Zahn locker ist, _____ wir ein Röntgenbild. *(Jeśli ząb jest luźny, robimy zdjęcie rentgenowskie.)*
a. machen b. machten c. mache d. macht

1. geben 2. desinfiziert 3. machen

5. Odgrywanie ról - dialogi (QR: Audio)

Starke Zahnschmerzen am Wochenende

Patient (Herr Klein): *Guten Tag, ich habe seit gestern Abend starke Zahnschmerzen, und meine Wange ist sehr dick — ich glaube, das ist eine Schwellung.*

(Dzień dobry, od wczoraj wieczorem mam silny ból zęba, a policzek jest bardzo spuchnięty — myślę, że to obrzęk.)

Zahnärztlicher Notdienst (Frau Wagner): *Das klingt nach einem Notfall, vielleicht ein Abszess. Kommen Sie bitte heute noch vorbei, dann machen wir ein Röntgenbild.*

(To wygląda na nagły przypadek, być może ropień. Proszę przyjść jeszcze dziś, zrobimy zdjęcie rentgenowskie.)

Patient (Herr Klein): *Kann ich bis dahin eine Schmerztablette nehmen? Es pocht stark.*
(Czy do tego czasu mogę wziąć tabletkę przeciwbólową? Ból pulsuje bardzo mocno.)

Zahnärztlicher Notdienst (Frau Wagner): *Ja, Sie können eine Schmerztablette nehmen, aber drücken Sie nicht auf die Stelle; wir haben einen Notfallplan und werden prüfen, ob wir betäuben und die Wunde versorgen müssen.*

(Tak, może pan wziąć tabletkę przeciwbólową, ale proszę nie naciskać na to miejsce; mamy plan na nagłe przypadki i sprawdzimy, czy trzeba znieczulić i zaopatrzyć ranę.)



1. Welche zwei Symptome nennt Herr Klein am Telefon?

6. Mówienie (QR: AI+)

Ich habe seit ... Schmerzen, und es wird ... / Können Sie bitte kurz sagen, ob ...? / Ich desinfiziere die Stelle und dann ...



1. Ein Patient kommt in die Praxis mit starken Zahnschmerzen und einer Schwellung im Gesicht: Was fragen Sie kurz, und was tun Sie zuerst?

2. Nach einer Zahnbehandlung blutet es plötzlich stark: Was sagen Sie dem Patienten, und wie versorgen Sie die Wunde?

7. Pisanie: (QR: AI+)